

INSTRUKCJA OBSŁUGI

INVERTER



Modele

3003

3004

5006

6003

7003

8002

Serdecznie dziękujemy za wybór i zakup grzejnika najwyższej klasy INVERTER. Prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją, gdyż pomoże to zapewnić długoletnią oraz bezawaryjną jego eksploatację.

Życzymy Państwu zadowolenia i samego ciepła z grzejnika INVERTER.

Spis treści

Dane techniczne.....	1
1. Wskazówki.....	2
2. Instalacja grzejnika.....	5
3. Opis urządzenia	6
4. Przyciski kontrolne.....	8
5. Wyświetlacz i funkcje piecyka.....	13
6. Przed pierwszym uruchomieniem.....	14
1) Przygotowanie urządzenia.....	14
2) Paliwo.....	15
3) Napełnianie paliwem.....	17
4) Sprawdzenie urządzenia.....	18
7. Obsługa urządzenia.....	18
1) Przygotowanie do uruchomienia.....	18
2) Włączenie grzejnika.....	19
3) Funkcja włączenie 5-cio sekundowe.....	19
4) Płomień palnika.....	20
5) Regulacja temperatury.....	20
6) Funkcja oszczędnościowa „save”.....	20
7) Funkcja zabezpieczająca przed dziećmi.....	21
8) Ustawienie zegara.....	21
9) Wyłączanie grzejnika.....	22
8. Funkcje zabezpieczające.....	24
9. Obsługa serwisowa.....	25
10. Możliwe problemy i usterki.....	26
11. Usuwanie usterek.....	27
12. Przechowywanie urządzenia.....	28
13. Konserwacja.....	29
14. Przegląd serwisowy.....	30
15. Wymiana części.....	30

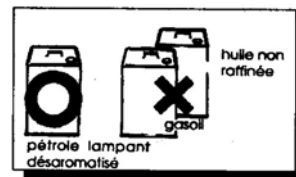
DANE TECHNICZNE

MODEL		3003C	5006	6003	7003	8002
Typ		1	2	3	4	5
Typ		Grzejnik z nawiewem				
Zapłon		Elektroniczny				
Paliwo		Paliwo płynne do przenośnych grzejników				
Zużycie paliwa (g/h)	MAX	242	258	325	383	505
	Średnie	150	158	193	225	320
	MIN	58	58	60	67	136
Zużycie paliwa (l/h)	MAX	0,30	0,32	0,42	0,49	0,63
	Średnie	0,19	0,18	0,25	0,29	0,40
	MIN	0,07	0,07	0,08	0,09	0,17
Wydajność (Watt)	MAX	3000	3200	4000	4600	6050
	Średnia	1800	1900	2310	2700	3840
	MIN	800	800	800	800	1630
Pojemność zbiornika (l)		5.0	5.0	5.0	5.0	6.5
Autonomia (dni)		0,7 - 3,5	0,7-3	0,5 - 2,6	0,4 - 2,3	0,4-1,6
Ogrzewana kubatura (m ³)		MAX				
		120	120	160	190	230
Wymiary		46x40x31	46x40x31	45x43x31	45x54x30	47x63x31
Waga (kg)		12.0	12.0	12.5	14	16
Napięcie		230V, 50HZ				
Pobór mocy (W)		32 W	32 W	32 W	38W	55 W
Bezpiecznik		Cylindryczny typ 8A				
Zabezpieczenia		Automatyczne wyłączenie przy uderzeniu i przewróceniu Zabezpieczenie przez przegrzaniem i samoczynnym zapłonem, automatyczna kontrola płomienia Zabezpieczenie przed zmianą napięcia elektrycznego System kontroli prawidłowego spalania				

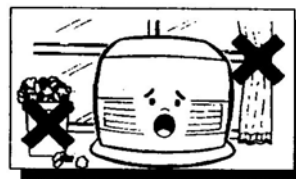
Prawo do zmian technicznych zastrzeżone

1. WSKAZÓWKI

Należy używać tylko specjalnego paliwa do grzejników. Nie wolno używać innych wysoko palnych płynów jak na przykład benzyna.



Nie wolno używać piecyka w pobliżu zasłon i podobnych przedmiotów. Unikać zapylonych pomieszczeń.



Należy wyłączyć grzejnik przed przystąpieniem do uzupełniania paliwa. Wytrzyj dokładnie wszelkie pozostałości paliwa. Nie należy napełniać grzejnika paliwem w pomieszczeniu mieszkalnym.



Należy wietrzyć pomieszczenie przynajmniej raz na godzinę w czasie pracy urządzenia. Nie wolno używać grzejnika w pomieszczeniach ze złą wentylacją. Zbyt mała ilość tlenu może spowodować wydzielanie się tlenku węgla.



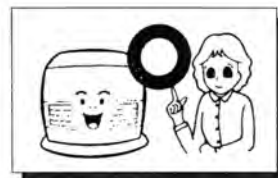
Nie wolno blokować wlotu oraz wylotu powietrza w grzejniku.



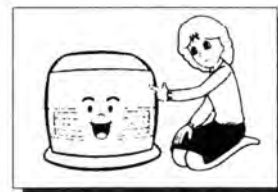
WAŻNE

- zawsze zachowaj odległość minimum 1 m od innych przedmiotów i ścian
- używaj piecyka w pomieszczeniach odpowiednio wentylowanych i wolnych od łatwopalnych oparów
- nie używaj piecyka w zbyt małych pomieszczeniach:
 - 2300 Wat – minimum 92 m³
 - 2500 Wat – minimum 100 m³
 - 2700 Wat – minimum 108 m³
 - 3200 Wat – minimum 128 m³
 - 3300 Wat – minimum 132 m³

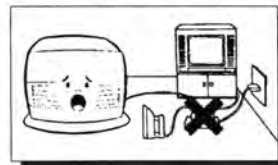
Wyłącz grzejnik przed pójściem spać lub przed opuszczeniem pomieszczenia.



Wyłącz grzejnik w przypadku złego spalania lub jakiegokolwiek innej nieprawidłowości.



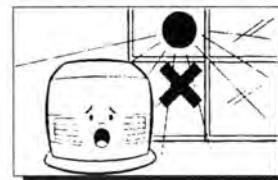
Upewnij się czy wtyczka przyłączeniowa jest nieuszkodzona i prawidłowo umieszczona w gniazdku.



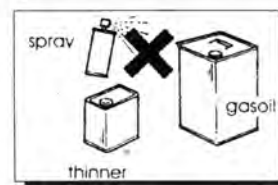
Grzejnik powinien znajdować się na solidnej i wypoziomowanej płaszczyźnie. Nie wolno transportować grzejnika (np. samochodem) z paliwem znajdującym się w stałym oraz/lub ruchomym zbiorniku.



Nie należy wystawiać grzejnika na działanie słońca.



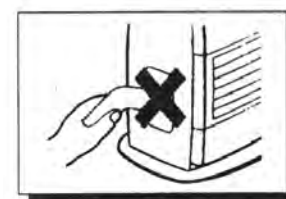
Lakier do włosów, inne łatwopalne i lotne płyny czy paliwa jak benzyna czy rozcieńczalniki należy przechowywać z dala od grzejnika.



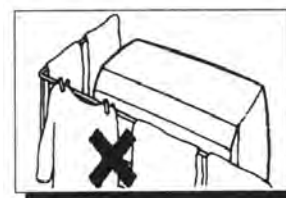
Nie wolno dotykać przedniej kratki gdy grzejnik pracuje lub został niedawno wyłączony. Należy ostrzec dzieci lub nadzorować jej. Dotyczy to również używania grzejnika przez osoby starsze lub niepełnosprawne.



Kontroluj grzejnik regularnie. Nie wolno blokować otworu wlotowego i wylotowego. Gorące powietrze może cofnąć się i zakłócić pracę systemów kontrolnych grzejnika.



Utrzymuj z daleka wszelkie ubrania i papiery.



Nie należy czyścić wlotu powietrza przedmiotami do tego nie przystosowanymi.



Nie wolno używać ponownie uszkodzonych lub niesprawnych części zamiennych. Skontaktuj się z serwisem



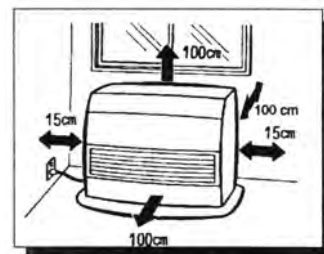
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka gdy grzejnik nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Nie wolno wyjmować wtyczki z gniazdka ciągnąc za kabel.
- Nie należy przebywać zbyt długo w bezpośredniej bliskości gorącego powietrza z grzejnika.
- Nie wolno używać lakieru do włosów w bliskości grzejnika.

2. INSTALACJA GRZEJNIKA

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Należy zachować minimalne odległości od obiektów zgodnie z rysunkiem.

Niezachowanie minimalnych odległości może spowodować przegrzanie grzejnika i w konsekwencji zadziałanie bezpiecznika i wyłączenie urządzenia.



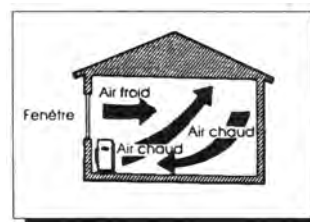
- Grzejnik należy ustawić na płaskiej podłodze.
- Nie należy ustawiać grzejnika na/lub pod szafka.
- Nie wolno używać grzejnika w pomieszczeniach gdzie mogą znajdować się niebezpieczne gazy lub opary.
- Należy używać grzejnika tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

NIE NALEŻY UŻYWAĆ GRZEJNIKA W MIEJSCACH GDZIE:

- Jest duży ruch osób
- Narażonych na przeciągi
- Narażonych na bezpośrednie działanie słońca, zapyłonych i gdzie temperatura rośnie szybko.
- Znajdujących się na wysokości ponad 1.000 metrów nad poziomem morza.
- W miejscach gdzie używane są chemikalia lub gazy jak salony fryzjerskie, piękności, pralnie.

OPTYMALNA INSTALACJA

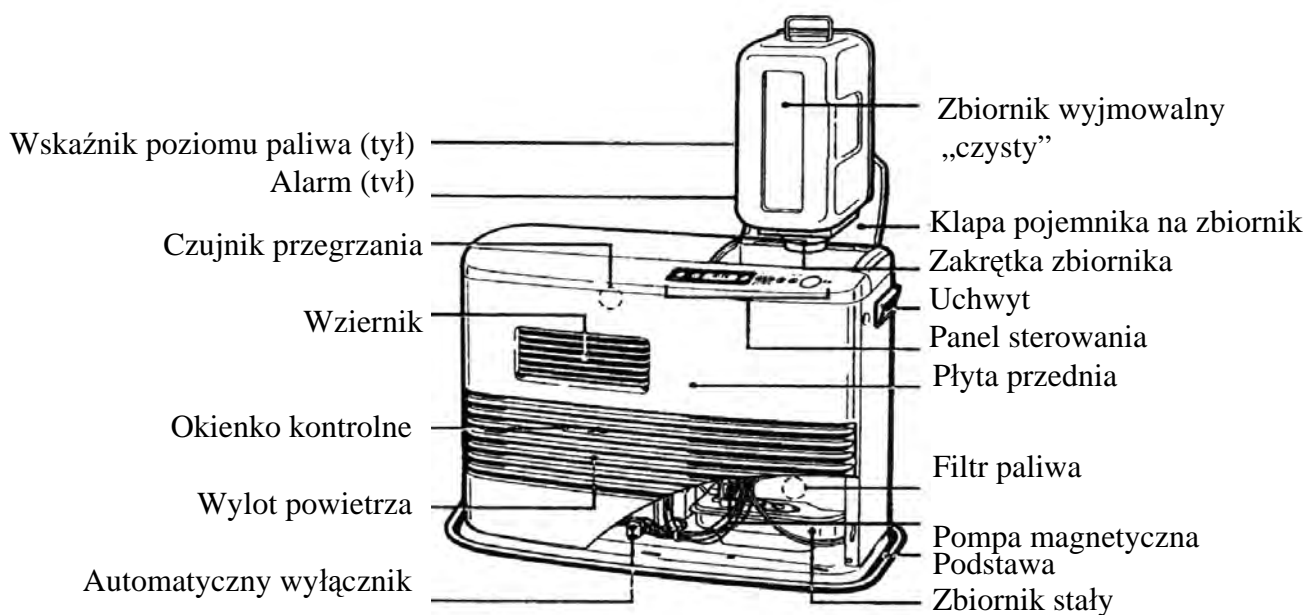
- Obok lub pod oknem, blisko powietrza z zewnątrz
- Przed frontem grzejnika winno być maksymalnie dużo wolnej przestrzeni.



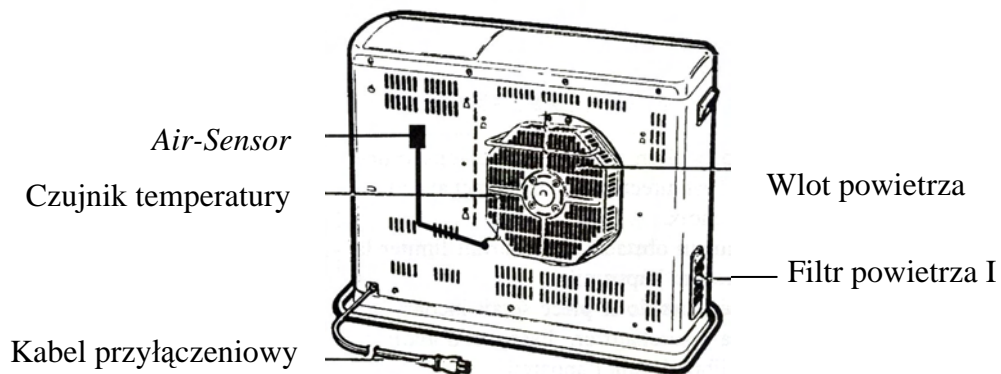
3. OPIS URZĄDZENIA

INVERTER TYP 5

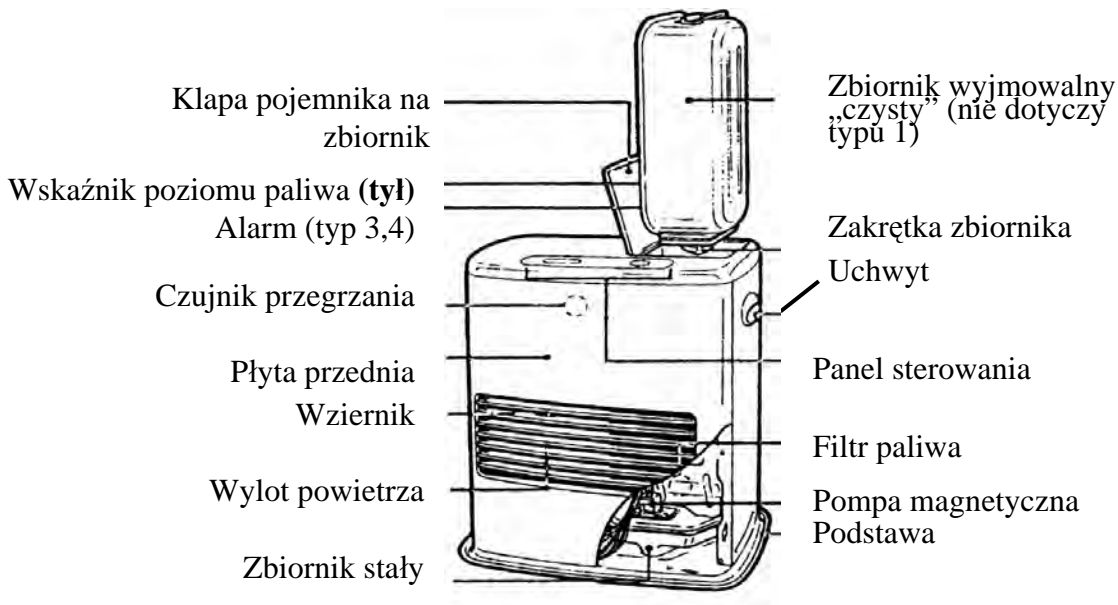
FRONT



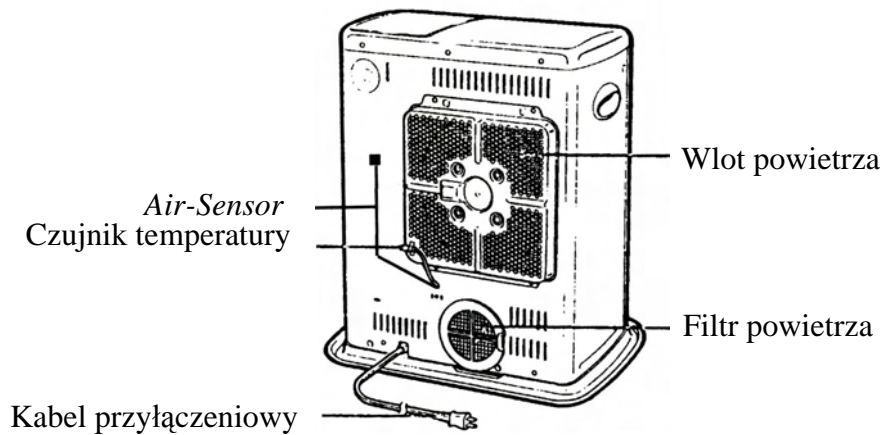
TYŁ



INVERTER TYP 1, 2, 3 i 4

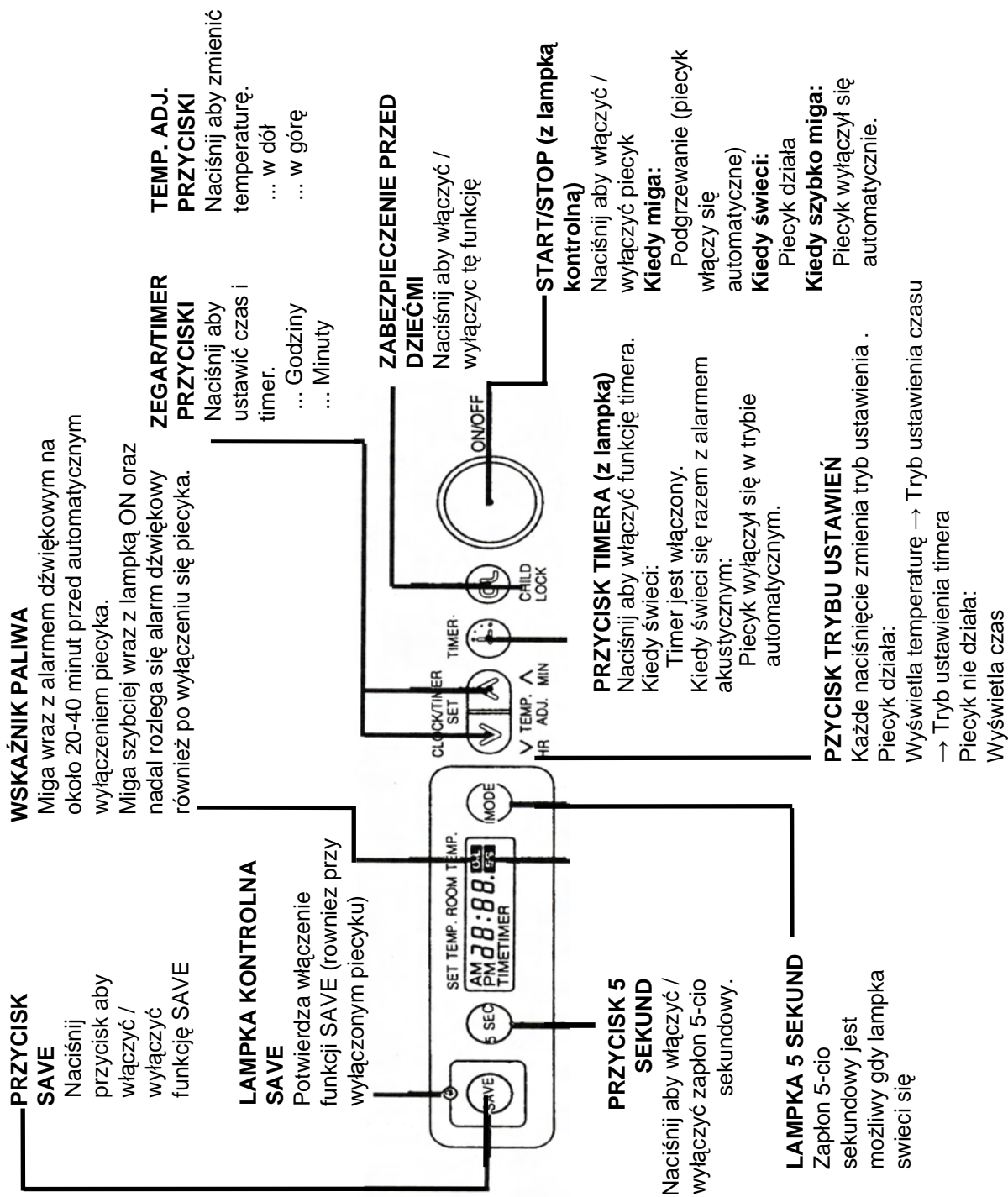


TYŁ

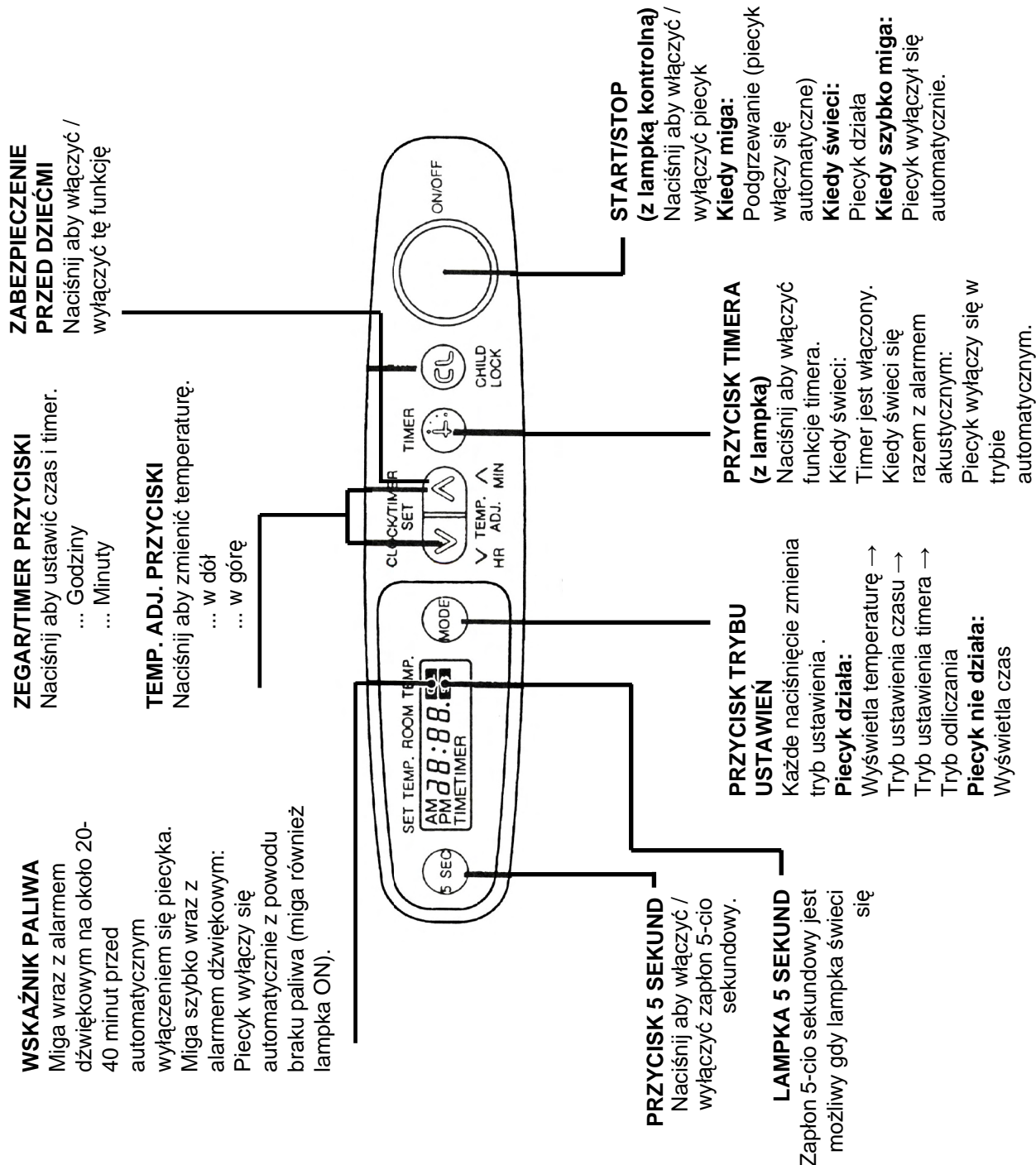


4. PRZYCISKI KONTROLNE

INVERTER TYP 5



INVERTER TYP 3



INVERTER TYP 1

WSKAŹNIK PALIWA

Miga wraz z alarmem dźwiękowym na około 20-40 minut przed automatycznym wyłączeniem się piecyka.
Miga szybko wraz z alarmem dźwiękowym:

Piecyk wyłączy się automatycznie z powodu braku paliwa (miga również lampka START).

TEMP. ADJ. PRZYCISKI

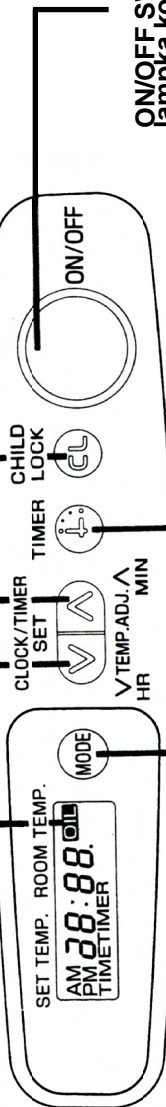
Naciśnij aby zmienić temperaturę.
... w dół
... w górę

ZEGAR/TIMER PRZYCISKI

Naciśnij aby ustawić czas i timer.
... Godziny
... Minuty

ZABEZPIECZENIE PRZED DZIEĆMI

Naciśnij aby włączyć/wyłączyć CHILD LOCK.



ON/OFF SWITCH (z lampką kontrolną)

Naciśnij aby włączyć/wyłączyć piecyk.
Kiedy miga: Podgrzewanie (piecyk włączy się automatycznie)
Kiedy świeci się: Piecyk działa.
Kiedy szybko miga: Piecyk wyłączył się automatycznie.

PRZYCISK TRYBU USTAWIEN

Każde naciśnięcie zmienia tryb ustawienia.

Gdy piecyk działa:

Wyswietla temperaturę → Tryb ustawienia czas → Tryb ustawienia timera

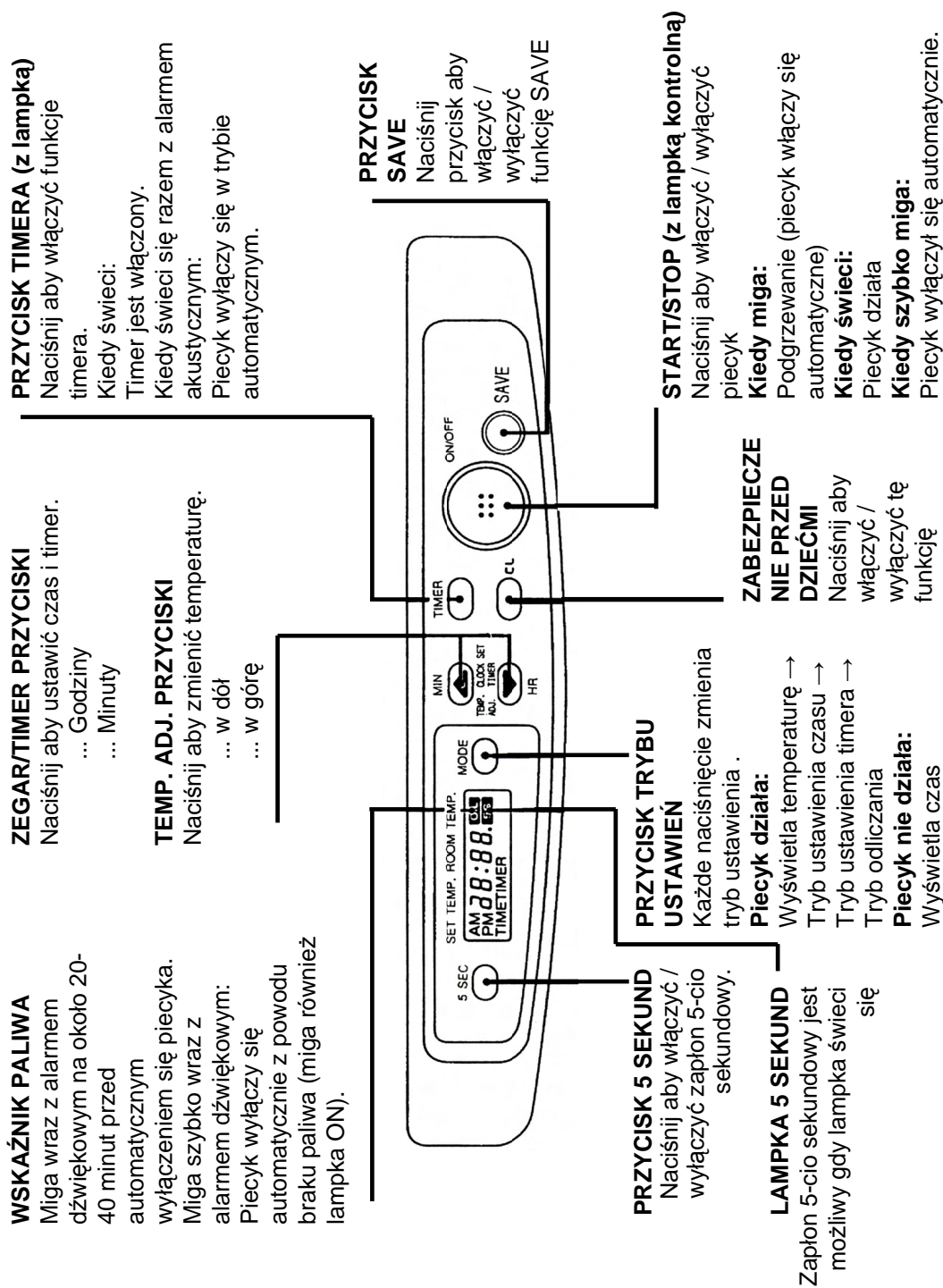
Gdy piecyk nie działa:

Wyswietla czas

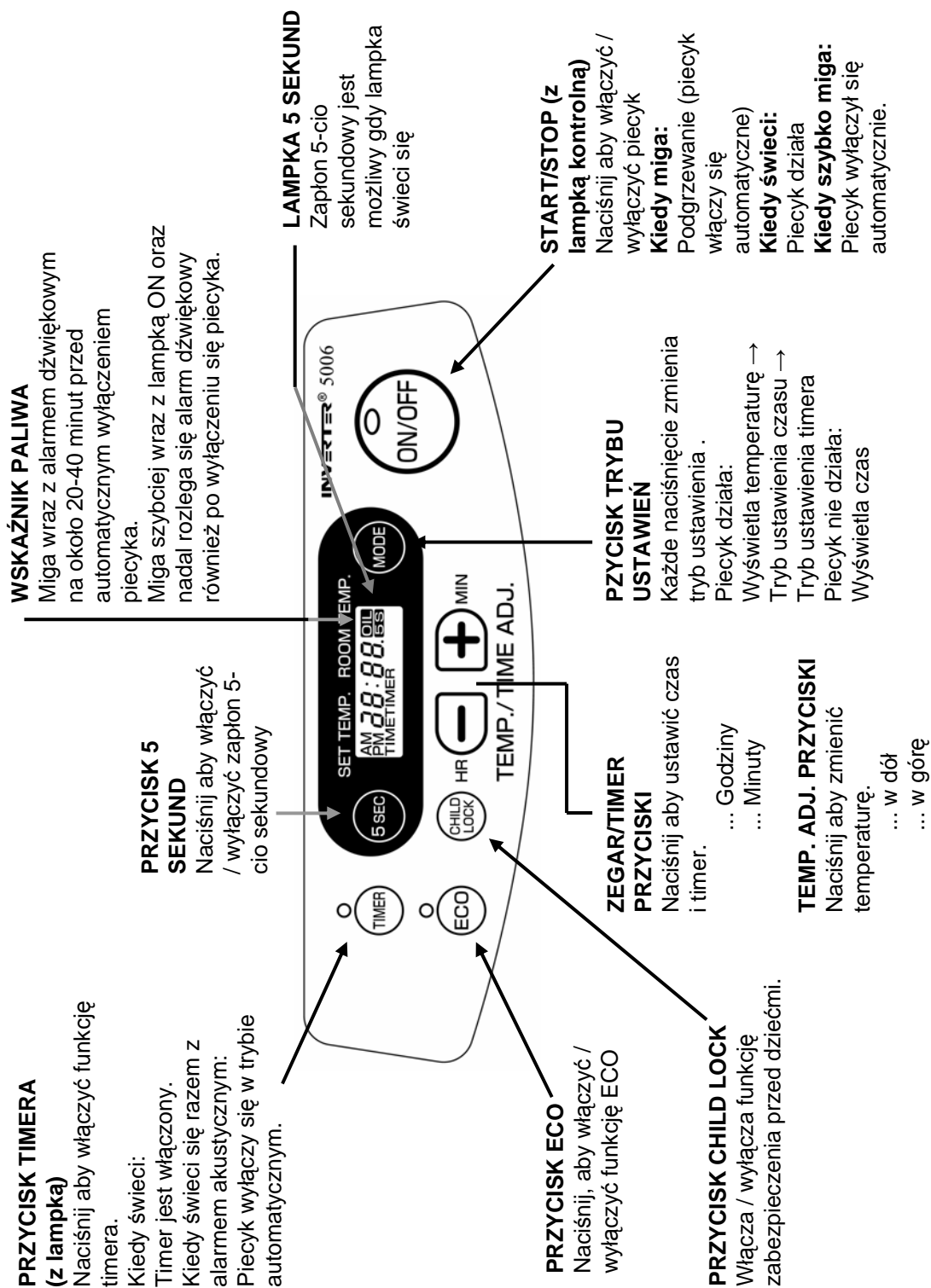
PRZYCISK TIMERA (z lampką)

Naciśnij aby włączyć funkcje timera. Kiedy świeci: Timer jest włączony.
Kiedy świeci się razem z alarmem akustycznym: Piecyk wyłączył się w trybie automatycznym.

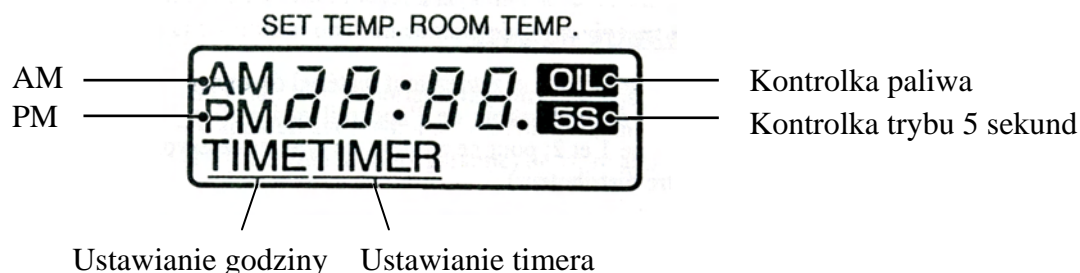
INVERTER TYP 4 (6003CE i 5005)



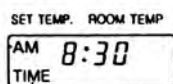
INVERTER TYP 2 (5006)



5. WYŚWIETLACZ I FUNKCJE PIECYKA



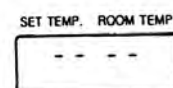
Temperatura
Z lewej: nastawiona temperatura (22 °C)
Z prawej: temperatura pomieszczenia (18 °C)



Tryb ustawienia czasu



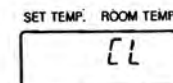
Tryb ustawienia timera
(ustawiony na 6.30 rano)



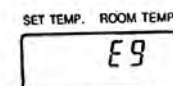
„ - - - - ” – ustawienie wstępne



OFF – wyłączony



CL – blokada przed dziećmi grzejnik
jest zablokowany



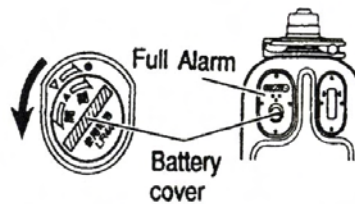
E9 – zadziałał system bezpieczeństwa. Sprawdź
urządzenie i uruchom ponownie

6. PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

1) Przygotowanie urządzenia

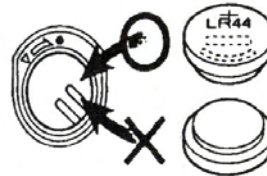
Wyjąć piecyk z pudła i usunąć zabezpieczenia transportowe. Umieść baterie (do alarmu -poziom paliwa) w zbiorniku

1. Zdejmij pokrywę.
Obróć ją lewo za pomocą monety.



2. Umieść baterie jak pokazano na rysunku.

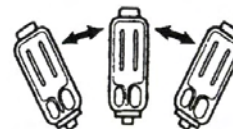
- Baterie - LR44.
- Zwróć uwagę na bieguny baterii.
- Wyjmij baterie gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Nie należy dopuszczać do rozlania baterii.



3. Umieść ponownie pokrywę obracając ją w prawo.



4. Sprawdź działanie alarmu potrząsając zbiornikiem.



Alarm - poziom paliwa

Gdy poziom paliwa zostanie przekroczony w czasie napełniania zbiornika lub gdy poziom paliwa jest zbyt niski, rozlegnie się sygnał alarmowy (na okres 5 sekund).



Chroń baterie przed dziećmi.

2) Paliwo

Więcej niż 95% problemów powstaje z powodu używania nieodpowiedniej jakości paliwa. Te problemy nie są objęte gwarancją.

Może być używane tylko wysokiej jakości paliwo do przenośnych grzejników, wolne od wszelkich zanieczyszczeń, wody benzyn itp. Zaleca się stosowanie paliwa o niskiej zawartości aromatów.

Zbiornik do przechowywania paliwa musi być zawsze czysty i służyć tylko do tego celu.

• **JAK ODRÓŻNIĆ PALIWO DO GRZEJNIKÓW OD BENZYNY ?**

Zamocz palec w cieczy i dmuchnij na palec:

Paliwo do grzejników: pozostanie wilgotne

Benzyna: **wyparuje natychmiast**

• **PRZECHOWYWANIE PALIWA**

Należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i należy chronić przed słońcem i światłem.

Paliwo przechowywane zbyt długo traci swoje właściwości. Nie należy zostawiać paliwa w zbiorniku grzejnika na następny sezon.

• **UZUPEŁNIANIE PALIWA**

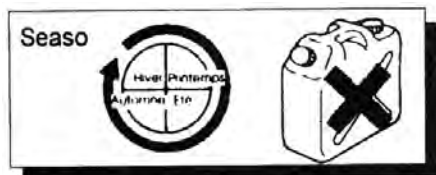
Gdy zbiornik paliwa jest pusty, grzejnik może działać jeszcze przez pewien czas. Paliwo należy uzupełnić:

- gdy grzejnik wyłączył się,
- w pomieszczeniu innym, niż te w którym stoi grzejnik.

Sprawdź zawsze czy zamknięcie zbiornika jest dokładnie zakręcone. Zrób to z dala od źródeł ciepła czy ognia.

• JAKIE PALIWO JEST NIEODPOWIEDNIE?

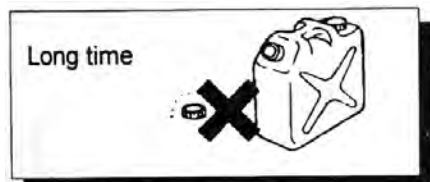
- Paliwo z zeszłego sezonu.



- Paliwo narażone na działanie słońca lub wysoka wilgotność.



- Paliwo przechowywane w złe zamkniętym zbiorniku lub o zbyt jasnych ściankach.



- Paliwo zanieczyszczone wodą lub kurzem lub jakimkolwiek innym paliwem.



- Paliwo o złej jakości ma kolor żółtawy i kwaśny zapach.
- Należy zużyć paliwo w trakcie sezonu grzewczego.

• KONSEKWENCJE STOSOWANIA PALIWA O ZŁEJ JAKOŚCI

- Biały nalot na kratce, utrudniony zapłon, niepełne spalanie
- Dym i/lub nieprzyjemny zapach.

• OCZYSZCZANIE GRZEJNIKA ZE ZŁEGO PALIWA

Opróżnij zbiornik wymowalny oraz stały ze złego paliwa. Oczyszczyć je przemywając je kilkakrotnie czystym paliwem.

UWAGA: Ewentualne naprawy spowodowane użyciem nieodpowiedniego paliwa nie podlegają gwarancji.

3) Napełnianie paliwem



Upewnij się że urządzenie jest wyłączone i że nie znajduje się w pobliżu materiałów łatwopalnych.

1. Otwórz klapę pojemnika na zbiornik i wyjmij zbiornik.
Pociągnij uchwyt i otwórz zamknięcie zbiornika (nie dotyczy typu 1 i 2).
Uważaj aby nie upuścić zbiornika.

② Otwórz



Dotyczy typu 1 i 2:

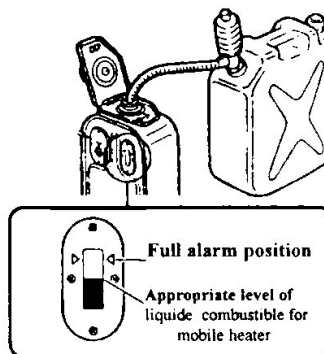
Otwórz zakrętkę obracając ją w prawo.



2. Napełnij zbiornik paliwem za pomocą pompki zwracając uwagę na poziom paliwa.

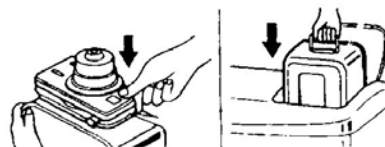
Należy przerwać nalewanie gdy wskaźnik poziomu paliwa będzie wypełniony w połowie.

- Jeśli zostanie przekroczony poziom paliwa rozlegnie się alarm na 5 sekund. Należy przerwać nalewanie paliwa.
- Nie wolno doprowadzać do uszkodzenia zamknięcia zbiornika, może to spowodować przeciek paliwa.



3. Zamknij zamknięcie (zakręć zakrętkę w przypadku typu 1 i 2).

Odwróć zbiornik do góry dnem (zamknięcie winno znajdować się na dole). Uwaga: Obróć zbiornik do góry dnem i upewnij się, że nie ma przecieków paliwa



- Jeśli paliwo było przechowywane w niskiej temperaturze, zaleca się przetrzymać je przez chwilę przed waniem do zbiornika w temperaturze pokojowej, lub pozostawić otwarte zamknięcie zbiornika tak aby paliwo osiągnęło temperaturę zbliżoną do pokojowej.
- W czasie przenoszenia zbiornika może włączyć się alarm-jest to normalne.
- Nie należy rozpryskiwać paliwa na sensor alarmu poziom paliwa

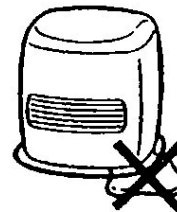
Gdy zaczniesz wyczerpywać się paliwo...

Rozlegnie się alarm poziomu paliwa („pip, pip” przez 5 sekund) informujący o niskim poziomie paliwa (nie dotyczy typu 1 i 2). Gdy piecyk działa dalej (około 1 godz. 20 min. – typ 5; 1 godz. 25 min. – typ 4, 2 godz. – typ 1 i 2; 1 godz. 30 min. – typ 3 na pełnej mocy), miga wskaźnik poziomu paliwa na panelu sterowania i rozlegnie się dźwięk alarmu. Grzejnik wyłączy się automatycznie po następnych 20-40 minutach – wskaźnik poziomu paliwa i lampka ON migają nadal wraz z alarmem akustycznym.

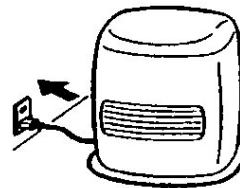
Uwaga: Przed ponownym uruchomieniem piecyka napełnij zbiornik.

4) Sprawdzenie urządzenia

1. Należy sprawdzić czy nie ma żadnych wycieków paliwa wokół urządzenia.
Jeśli są, należy wyjąć zbiornik z piecyka i skontaktować się z serwisem.



2. Zasilanie elektryczne.
Upewnij się że wtyczka jest dobrze włożona do gniazda.



7. OBSŁUGA URZĄDZENIA

1) Przygotowanie do uruchomienia

• Wypoziomowanie:

Gdy urządzenie jest odpowiednio wypoziomowane, uaktywnia się automatyczny wyłącznik. Źłe wypoziomowanie może spowodować złe spalanie, płomień może być zbyt wysoki lub o kolorze czerwonym, oraz może zakłócić prawidłową pracę automatycznego wyłącznika.

2) Włączenie urządzenia

Naciśnij przycisk ON (START). Lampka miga. Po podgrzaniu, piecyk włączy się. Lampka kontrolna przycisku START zaświeci się gdy:

- Piecyk włączy się normalnie.
- Funkcja pogrzanie trwa około 2 minut w zależności od temperatury pomieszczenia, (w temp. poniżej 5 stopni C zajmie to około 3 minut).
- Białawy dym i lekki zapach jest przy uruchomieniu piecyka objawem normalnym. Gdy temperatura pomieszczenia jest niska, wilgoć w powietrzu zabarwia spaliny na biało.

3) Włączenie 5-cio sekundowe (poza typem 1)

Naciśnij przycisk funkcji 5 sekund.

Włączy się lampka kontrolna, piecyk uruchomi się po 5 sekundach od wciśnięcia przycisku START. Aby wyłączyć naciśnij ponownie przycisk funkcji 5 sekund.

- Aby uruchomić piecyk, lampka funkcji 5 sek. winna palić się minimum przez 2 minuty.
- Funkcja 5 sek. wyłącza się automatycznie po 12 godzinach.
- Gdy świeci się lampka funkcji 5 sek. a piecyk nie działa, jest pobierany prąd 100 Wat.
- Gdy świeci się lampka funkcji 5 sek. a piecyk nie działa, wlot powietrza jest lekko podgrzewany.
- Funkcja 5 sek. kasuje ustawienie timera.

Co to jest włączenie 5-cio sekundowe ?

Funkcja ta skraca czas zapłonu piecyka poprzez uprzednie podgrzanie piecyka.

Przerwanie pracy lub pierwsze włączenie w sezonie:

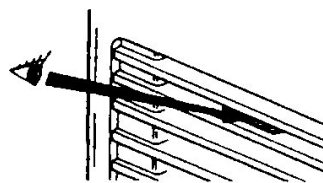
- Po włożeniu zbiornika należy odczekać około 5 minut przed ponownym uruchomieniem piecyka.
- Farba może podgrzać się i wydzielić zapach. Należy wywietrzyć pomieszczenie.

Piecyk może nie zadziałać pierwszy raz z powodu powietrza w układzie zapłonu. Należy powtórzyć zapłon 2 lub 3 razy.

Przy pierwszym uruchomieniu może wydzielić się dym, zapach i duży płomień. Jest to spowodowane obecnością powietrza w przewodzie paliwowym.

4) Płomień palnika

Po uruchomieniu piecyka należy sprawdzić płomień przez wziernik. Jeśli wygląd płomienia jest nienormalny należy porozumieć się z serwisem.



Płomień prawidłowy

Niebiesko-żółty płomień.



Płomień nieprawidłowy:

Płomień drży, wydziela się zapach lub dym.



Płomień nieprawidłowy:

Niski żółty płomień



5) Regulacja temperatury

Gdy piecyk pracuje, naciśnij przycisk *TEMP.ADJ.* i ustaw zadaną temperaturę.

- Czujnik temperatury dostosowuje pracę grzejnika do temperatury otoczenia
- Z uwagi na fakt iż czujnik kontroluje temperaturę obok urządzenia, może się ona różnić od temperatury z dala od urządzenia.
- Czujnik temperatury może działać nieprawidłowo gdy jest wystawiony na przeciąg lub bezpośrednie działanie światła słonecznego.

Fuzzy control

W zależności od warunków zewnętrznych i czasu pracy, piecyk działa z większą mocą aż ogrzeją się ściany i podłoga pomieszczenia.

6) Funkcja oszczędnościowa SAVE (nie dotyczy typu 1)

Naciśnij przycisk SAVE. Zaświeci się lampka kontrolna. Aby wyłączyć, naciśnij ponownie.

Co to jest funkcja save?

Gdy temperatura w pomieszczeniu przekroczy o 3 stopnie ustawioną temperaturę, piecyk wyłączy się automatycznie. Kiedy temperatura pomieszczenia wróci do zaprogramowanego poziomu, grzejnik uruchomi się samoczynnie.

Uwaga:

- lampka kontrolna będzie świecić się nadal
- brak zasilania lub wyjęcie wtyczki z gniazdka spowoduje wyłączenie tej funkcji.

7) Child lock (zabezpieczenie przez dziećmi).

Naciśnij przycisk *CHILD LOCK* trzykrotnie.

- Naciskaj przycisk *CHILD LOCK* przez okres 3 sekund trzykrotnie w czasie, gdy urządzenie jest wyłączone
- Zabezpieczenie uruchamia się a na wyświetlaczu pojawi się „CL”.
- Ponowne wciśnięcie przycisku w ten sam sposób powoduje wyłączenie funkcji.
- Piecyka nie można używać gdy włączona jest funkcja Child lock.
Gdy zostanie wciśnięty przycisk *START/STOP*, rozlegnie się alarm, a na wyświetlaczu zacznie migać „CL”.
- Włączenie funkcji Child lock oraz włączenia 5-cio sekundowego w tym samym czasie nie jest możliwe.

Co to jest CHILD LOCK ?

Zabezpiecza przed niezamierzonym użyciem grzejnika przez dzieci.

8) Ustawienie timera /zegara

Ustaw zegar gdy piecyk jest wyłączony. Włącz tryb ustawiania czasu.

Wciśnij przycisk trybu ustawień i wybierz tryb ustawiania czasu. Ustaw czas posługując się przyciskami *CLOCK/TIMER* (godzinę i minutę)

- Fabrycznie zegar jest zaprogramowany na godz. 12.00.
- Uwaga na odpowiednie ustawienie przed/po południu - a.m./p.m.
- Gdy nie zostaną wprowadzone żadne cyfry w ciągu 5 sekund, wyświetlacz powróci do poprzedniego ustawienia.
- Cyfry zmieniają się szybko gdy przyciski są wciśnięte i przytrzymane.

Zaprogramowanie timera

Ustaw timer gdy piecyk jest wyłączony.

- Wciśnij przycisk trybu ustawień i wybierz tryb TIMER.
- Ustaw timer postępując jak przy ustawianiu czasu.
- Timer rusza natychmiast po zaprogramowaniu
- Fabrycznie timer jest ustawiony na 6:00 p.m.
- Cyfry powrócą do pierwotnego stanu wyświetlania jeśli nie ma obsługi przez 5 sekund

Obsługa timera

- Naciśnij przycisk timera gdy piecyk jest wyłączony
- Lampka kontrolna timera zaświeci się a wyświetlacz będzie w trybie zegara.
- Piecyk włączy się automatycznie o zaprogramowanym czasie.
- Naciśnij przycisk START/STOP aby wyłączyć timer.
- Gdy temperatura pomieszczenia jest niska, piecyk włączy się do 15 minut wcześniej niż zaprogramowany czas.

UWAGA: Należy wietrzyć pomieszczenie co pewien czas.

UWAGA: Nie włączaj timera gdy nikogo nie będzie w pomieszczeniu.

- Aby sprawdzić ustawienie timera naciśnij przycisk tryby ustawień i wybierz timer
- Timer nie działa gdy nie jest ustawiony lub brak jest prądu.

9) Wyłączanie grzejnika

- Naciśnij przycisk START/STOP.
- Lampka kontrolna wyłączy się.
- Wentylator będzie działał aż piecyk wystygnie.
- Upewnij się że palnik zgasł.

Poza sytuacjami zagrożenia nigdy nie wyłączaj grzejnika poprzez uderzenie go lub wyłączenie z sieci.

Uwaga:

- Nie wolno wyłączać urządzenia przez wyłączenie go z sieci poza sytuacjami awaryjnymi.
- Tuż po wyłączeniu grzejnika słychać przez chwilę urządzenie zapłonowe.
- Częste włączanie i wyłączenie piecyka może spowodować że będzie wyczuwalny zapach paliwa.

AIR-SENSOR

Piecyk jest wyposażony w urządzenie kontrolne *Air-Sensor*. Nienormalne warunki pracy (zła wentylacja lub zbyt małe pomieszczenie) spowodują, że piecyk wyłączy się automatycznie, zaś lampka kontrolna *Air-Sensor* zaświeci się.

WAŻNE

Jakiegolwiek próby ingerencji lub zmiany w systemie bezpieczeństwa są niedopuszczalne. Oprócz unieważnienia gwarancji mogą spowodować uszkodzenie systemu bezpieczeństwa.

UWAGA

Nie należy używać piecyka w pomieszczenia hermetycznie zamkniętych takich jak przyczepy kempingowe, jachty, pomieszczenia pasażerskie pojazdów itp.

WAŻNE

Piecyka można używać w pomieszczeniach odpowiednio wentylowanych oraz wolnych od łatwopalnych oparów. Pomieszczenie musi być wentylowane (otwór wentylacyjny winien mieć powierzchnię minimum 50 cm²). Nie używaj piecyka w zbyt małych pomieszczeniach (MAX 25 Watt na 1 m³). Uszkodzony kabel zasilający winien być wymieniony przez uprawniony serwis).

Należy zachować odległość od innych przedmiotów minimum 1 metr



Nie wolno używać piecyka w pomieszczeniach znajdujących się poniżej podłogi.

8. URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

Aby piecyk zadziałał ponownie po włączeniu się systemu zabezpieczającego, należy usunąć przyczynę oraz włączyć ponownie piecyk.

AUTOMATYCZNY WYŁĄCZNIK

Nagle poruszenie lub przewrócenie urządzenia powoduje automatyczne wyłączenie piecyka i wykasowanie ustawień. Urządzenie należy sprawdzić, usunąć przyczynę wyłączenia i ponownie uruchomić piecyk.

- **OSTRZEŻENIE PRZED NIEPRAWIDŁOWYM SPALANIEM**

Obniżona zawartość tlenu w powietrzu (np. gdy pomieszczenie nie było długo wietrzone lub gdy zatkany był filtr powietrza) spowoduje powiększenie płomienia aby uniknąć nieprawidłowego spalania. Upewnij się, że pomieszczenie jest wietrzone raz lub dwa razy na godzinę i że filtr powietrza jest czysty. System bezpieczeństwa powiększy płomień aby ostrzec że pomieszczenie jest źle wentylowane.

Jeśli nastąpiło powyższe zdarzenie, wywietrz pomieszczenie, usuń ewentualną przyczynę i włącz ponownie piecyk.

- **ZABEZPIECZENIE ZAPŁONU I PRZECIWPÓŻAROWE**

System bezpieczeństwa odetnie dopływ paliwa do palnika w przypadku niebezpieczeństwa zapalenia się całego piecyka.

- **ZANIK ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO**

W przypadku zaniku zasilania, system bezpieczeństwa wyłączy piecyk aby zapobiec nieprawidłowemu spalaniu. Po przywróceniu zasilania należy ponownie uruchomić piecyk.

- **ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM**

Gdy wylot gorącego powietrza lub wlot jest częściowo lub całkowicie zablokowany lub gdy zablokowany jest front urządzenia, piecyk wyłączy się automatycznie. Wyeliminuj przyczynę, pozwól, aby piecyk ostygł i włącz go ponownie.

UWAGA! Dotyczy wymiany kabla przyłączeniowego

Wymiana kabla może być dokonana tylko przez uprawniony serwis z uwagi na niezbędne narzędzia.

9. OBSŁUGA SERWISOWA

Jeśli piecyk wymaga naprawy:

- Skontaktuj się z serwisem.
- Przed zleceniem naprawy serwisowi, zalecamy przeczytać uważnie poniższą instrukcję, nie wszystkie kłopoty wymagają interwencji serwisu.

10. MOŻLIWE PROBLEMY I USTERKI

	Problem	Możliwa przyczyna
Podczas zapłonu i wyłączenia	Przy wyłączeniu wydziela się dym i zapach.	Wypala się farba i kurz. Wywietrz pomieszczenie dym i zapach znikną.
	Piecyk nie chce zapalić gdy był nieużywany przez dłuższy okres.	Poczekaj około 5 minut aż paliwo wypełni całkowicie dolny zbiornik. Powietrze może znajdować się w paliwowym. Powtórz czynność zapalania piecyka 2 lub 3 razy.
	Piecyk nie uruchomią się natychmiast.	Proces ogrzania paliwa i rozpylenia go do postaci gazowej trwa od 90 do 120 sekund w zależności od temperatury pomieszczenia. Czas podgrzania paliwa zależy od zewnętrznej temperatury.
	Białawy dym i zapach powstają przy włączaniu i wyłączeniu piecyka.	Pewna ilość dymu i zapach są objawem normalnym.
Podczas spalania	Piecyk wydaje słabe dźwięki przy włączaniu i wyłączeniu.	Objaw normalny. Urządzenie rozszerza się oraz kurczy .
	Żarnik, podstawa płomienia oraz góra palnika są czerwone.	Normalny objaw gdy są rozgrzane.
	Płomień jest lekko czerwono-pomarańczowy.	Objaw normalny i ma miejsce gdy: <ul style="list-style-type: none"> • Piecyk działa w słonym powietrzu (blisko morza). • Piecyk działa w wilgotnym lub zawierającym drobne zanieczyszczenia. • Piecyk działa w bezpośredniej bliskości nawilżacza powietrza.
	Dźwięk przepływu wody gdy działa piecyk.	Objaw normalny. Paliwo sphywa z wymowanego zbiornika do zbiornika stałego.
	Lekki klekoczący dźwięk w czasie pracy.	Objaw normalny, jest to dźwięk pompy magnetycznej.
Inne	Wylot powietrza zanieczyszczony	Oczyść zgodnie z KONSERWACJĄ

11. USUWANIE USTEREK

Zapoznaj się z poniższą tabelą która pomoże usunąć większość problemów. Jeśli poniższe wskazówki nie rozwiążą problemu należy skontaktować się z serwisem.

Problem		Przyczyna								Rozwiązanie
		Urządzenie nie włącza się	Pojawia się biały dym, ale szybko znika	Urządzenie emituje zapach podczas pracy	Płomień gasnie w czasie pracy urządzenia	Płomienie są czerwonawe	Płomienie podnoszą się nagle	Paliwo wycieka	Kody „E”	
Wtyczka źle włożona do gniazdka.		■								Włóż wtyczkę prawidłowo
Brak zasilenia.		■								Poczekaj aż wróci zasilanie.
Automatyczny wyłącznik włączył się.					■				E9	Włącz piecyk, zmień jego lokalizację
Zbiornik jest pusty.		■								Napełnij zbiornik
Źle zakręcony zakrętka zbiornika.								■		Zakręć zakrętkę.
Źłe paliwo		■	■	■	■		■		E0 E1 E2 E3 E4	Zmień paliwo na lepsze
Woda lub kurz w paliwie		■	■		■		■		E0 E1 E2 E3 E4	Usuń wodę i oczyść filtr.
Źle włożony zbiornik.		■			■					Umieść dokładnie zbiornik w piecyku.
Filtr paliwa źle zamontowany.		■			■					Umieść poprawnie go w dolnym zbiorniku.
Połączenia układu paliwowego słabe.				■	■		■	■		Skontaktuj się z serwisem.
Zablokowany filtr powietrza.									E0 E2 E4	Oczyść filtr powietrza.
Zabezpieczenie przed przegrzaniem włączone	Zablokowany wylot powietrza.			■	■				EH	Usuń blokadę.
	Zablokowany wlot powietrza			■	■				EH	Oczyść wlot powietrza.
Zabezpieczenie przed przegrzaniem powietrza jest włączone.					■					Otwórz okno, przewietrz pomieszczenie
Włączone zabezpieczenie przed dziećmi.		■								Wyłącz zabezpieczenie przed dziećmi

• SYGNALIZOWANIE PROBLEMÓW NA WYŚWIETLACZU

Wyświetlacz informuje również o zaistniałych problemach:



Awaria części elektrycznych. Niezbędna naprawa.
Skontaktuj się z serwisem.



Piecyk wyłączył się w trakcie zapłonu lub pracy:
Usuń wodę lub kurz z filtra paliwa i z stałego zbiornika. Włącz piecyk ponownie.
Jeśli piecyk nadal nie będzie działał, skontaktuj się z serwisem.



Zadziałał automatyczny wyłącznik. Usuń przyczynę i włącz ponownie urządzenie.



Uruchomiło się zabezpieczenie przed przegrzaniem lub brakiem napięcia.
Usuń przedmiot blokujący front piecyka, sprawdź lub oczyść wlot powietrza gdy piecyk ostygnie włącz go ponownie.



Jeśli komunikat poprzedza trzykrotny sygnał akustyczny, to zadziałał tryb bezpieczeństwa *Air-Sensor*. Przewietrz pomieszczenie i upewnij się, że urządzenie jest dostatecznie daleko od ścian i innych przeszkód.

12. PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

1. Wyjmij kabel przyłączeniowy z gniazdka.
2. Oczyść wlot i wylot powietrza oraz filtr powietrza.
3. Opróżnij zbiornik wymienny oraz zbiornik stały. Pozostałe paliwo może powodować korozję.
4. Oczyść filtr paliwa.
5. Usuń kurz z urządzenia.
6. Zdejmij przednią pokrywę i oczyść wnętrze za pomocą odkurzacza.
7. Oczyść obudowę piecyka.
8. Włóż urządzenie do kartonu i umieść w suchym miejscu.

Uwaga: Nie przechylaj ani nie kładź piecyka na boku ani na tylnej ścianie.

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

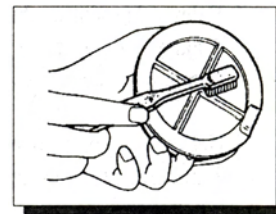
13. KONSERWACJA

Poniższe czynności można wykonywać po wyłączeniu piecyka, odłączeniu go od sieci i gdy ostygnie.

- **CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA** (więcej niż raz w tygodniu)

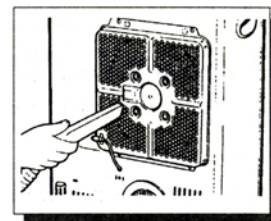
Zdemontuj filtr i oczyść go za pomocą szczoteczki lub odkurzacza.

UWAGA: Brudny filtr powoduje nieprawidłowe spalanie. Gdy został umyty należy osuszyć go dokładnie. Nie wolno włączać piecyka bez filtra powietrza.



- **CZYSZCZENIE WLOTU POWIETRZA** (raz na tydzień)
Oczyść wlot za pomocą odkurzacza lub szczoteczki. Uważaj, aby nie uszkodzić czujnika temperatury.

UWAGA: Brudny wlot powietrza zmniejsza ilość pobieranego powietrza i może zadziałać zabezpieczenie przed przegrzaniem.

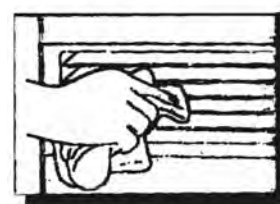


- **SPRAWDZENIE DZIAŁANIA AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZNIKA** (przynajmniej raz na tydzień)

Gdy piecyk pracuje poruszaj nim aby sprawdzić czy zadziała automatyczny wyłącznik. Nie wolno go nigdy wymontowywać z urządzenia ani też unieruchamiać.

- **CZYSZCZENIE WYLOTU POWIETRZA** (raz na miesiąc)

Kurz zbiera się na grzejniku oraz na wylocie powietrza. Najpierw zbierz kurz wilgotną szmatką, następnie wytrzyj do sucha.



- **CZYSZCZENIE FILTRA PALIWA I ZBIORNIKA STAŁEGO** (raz lub dwa razy na sezon)

Jeśli woda lub kurz znajdują się w filtrze paliwa lub w zbiorniku stałym może to spowodować poniższe kłopoty.

- Brak zapłonu
- Płomień podnosi się i wydziela się zapach
- Wyłączenie w trakcie pracy
- Urządzenie nie działa. Wskaźnik paliwa miga.



Gdy wyświetlacz pokaże jeden z powyższych komunikatów należy oczyścić filtr paliwa.

1. Zdemontuj filtr ze stałego zbiornika
 - Uważaj aby nie zanieczyścić stałego zbiornika wodą lub kurzem.
2. Oczyść filtr używając czystego paliwa do piecyków
 - Przed umyciem filtra w paliwie oczyść go z wody lub kurzu.
 - Myj go ostrożnie aby uniknąć uszkodzeń.

Uwaga: Nigdy nie myj filtra w wodzie.

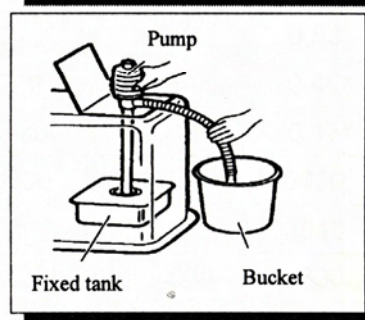
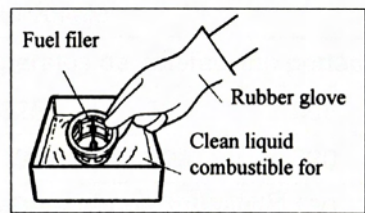
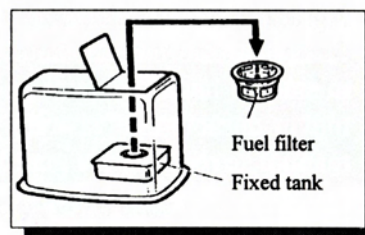
3. Usuń wodę ze stałego zbiornika za pomocą pompki

4. Umieść filtr z powrotem na miejscu.

Wytrzyj resztki paliwa jeśli paliwo rozlało się.

Uwaga: Jeśli powyższe działania nie poprawia pracy urządzenia należy skontaktować się z serwisem.

Czyszczenie piecyka nie jest objęte gwarancją. Uwaga: Nigdy nie wymieniaj sam części elektrycznych czy palnika.



Zabronione są samowolne przeróbki lub naprawy urządzenia

14. PRZEGLĄD SERWISOWY

Urządzenie winno być sprawdzone przez serwis co pewien czas.

15. WYMIANA CZĘŚCI

Używaj tylko oryginalnych części zamiennych dostępnych w serwisie lub u dystrybutora. Producent nie ponosi odpowiedzialność za wszelkie konsekwencje wynikłe z użycia nieoryginalnych części lub z napraw dokonanych przez nieautoryzowany serwis. Użycie nieoryginalnych części powoduje utratę gwarancji i może spowodować gorszą pracę urządzenia oraz jego uszkodzenie.